



ZHIYUN - v1.00

智云写趣SMOOTH 5E手机智能云台

ZHIYUN CINEPEER SMOOTH 5E Smartphone Stabilizer

- CN - 免责声明与警告
- EN - Disclaimer and Warnings
- DE - Haftungsausschluss und Warnhinweise
- ES - Exención de responsabilidad y advertencias
- FR - Décharge de responsabilité et avertissements
- IT - Esclusione di responsabilità e avvertenze
- JP - 免責条項と警告
- ID - Penafian dan Peringatan

Contents

• CN - 免责声明与警告	1
• EN - Disclaimer and Warnings	3
• DE - Haftungsausschluss und Warnhinweise	5
• ES - Exención de responsabilidad y advertencias	7
• FR - Décharge de responsabilité et avertissements	10
• IT - Esclusione di responsabilità e avvertenze	12
• JP - 免責条項と警告	14
• ID - Penafian dan Peringatan	16

1



阅读完整版说明书



Read Detailed
User Guide



观看教学视频

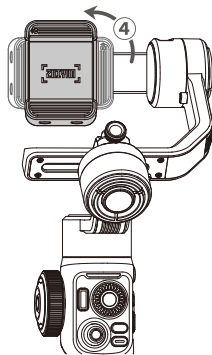
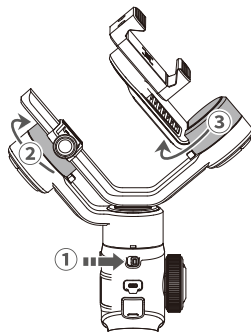


Watch Video
Tutorials

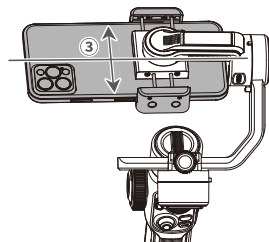
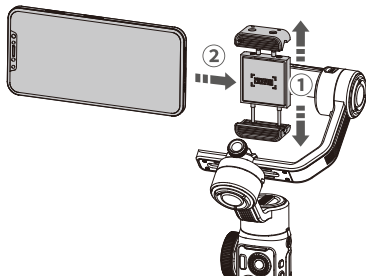


下载APP
Download App

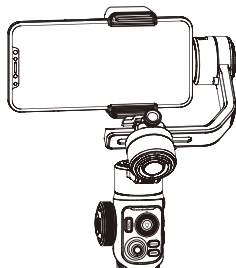
2



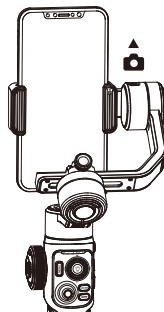
3



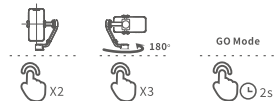
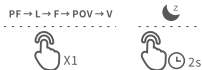
📷 横拍 Landscape Mode



📷 竖拍 Portrait Mode

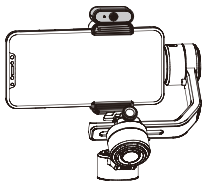


4



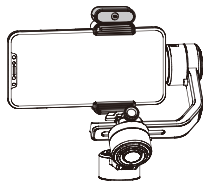


Ai跟踪 AI Tracker



前置摄像头跟踪

Tracking via Front Camera



后置摄像头跟踪

Tracking via Rear Camera



动作 Action

开启人脸跟踪
Enable tracking

停止人脸跟踪
Disable tracking

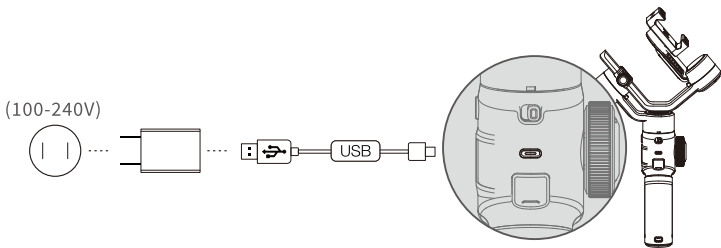
拍照/开始录像
Take a photo/start recording

停止录像
Stop recording



手势 Gesture





免责声明与警告

感谢您购买本产品。本文所提及的内容关系到您的安全以及合法权益与责任。使用本产品之前，请仔细阅读本文以确保已对产品进行正确的设置。不遵循和不按照本文的说明与警告来操作可能会给您和周围的人带来伤害，损坏本产品或其它周围的物品。本文档及本产品所有相关的文档最终解释权归桂林智神信息技术股份有限公司（以下简称“智云（ZHIYUN）”）所有。如有更新，恕不另行通知。请访问www.zhiyun-tech.com官方网站以获取最新的产品信息。

一旦使用本产品，即视为您已经仔细阅读免责声明与警告，理解、认可和接受本声明全部条款和内容。您承诺对使用本产品以及可能带来的后果负全部责任。您承诺仅出于正当目的地使用本产品，并且同意本条款以及智云（ZHIYUN）制定的任何相关条例、政策和指引。

除中国现行法律法规规定，智云（ZHIYUN）对于直接或间接使用产品、本资料而造成的损失、伤害以及任何法律责任不予负责。用户应遵循包括但不限于本文提及的所有安全指引。

ZHIYUN™是桂林智神信息技术股份有限公司及其关联公司的商标。本文出现的产品名称、品牌等，均为其所属公司的商标或注册商标。

阅读提示

符号说明：🔌 操作、使用提示

⚠️ 重要注意事项

安全操作说明

本产品较为精密，使用者应具备基本的动手能力以及安全常识，并且需要小心使用。请先阅读用户手册，熟悉产品功能之后再使用。不确定的操作将会导致产品损坏和财产损失，甚至带来人身伤害。本产品不适合儿童使用。请勿将本产品与非智云（ZHIYUN）提供、建议的产品配合使用，或者不按照智云（ZHIYUN）提供的产品文档所提及的安全指引使用。本文档包含安全指引、操作和维护等说明。为了保证您能正确、安全地使用本产品，在进行安装、设置和使用之前请务必仔细阅读用户手册以及安全指引中提及的所有说明警告，并且严格按照相关说明安装和使用本产品。

⚠️ 警告

1. 本产品为高精度控制装置，掉落或者受到外力碰撞可能会使其损坏，导致工作异常。
2. 本产品不防水。请勿让产品接触到任何液体，请勿在雨中或潮湿的环境中使用本产品。
3. 使用本产品过程中，如不慎进水，请立即停止使用并联系本公司或授权的维修人员进行检修，检修完成后方可继续使用。
4. 严禁在有腐蚀性化学品，易燃、易爆物品的地方使用本产品。
5. 请勿在超过40℃的高温环境中放置或使用本产品。

6. 电池使用安全事项：

- ① 严禁使用非智云(ZHIYUN)官方提供的电池。如需更换新电池，请联系智云(ZHIYUN)或指定代理商。因使用非智云(ZHIYUN)官方提供的电池而引发的电池事故以及设备故障，智云(ZHIYUN)不予负责。
- ② 当电池出现鼓包、漏液等情况时，请立即停止使用，并联系智云(ZHIYUN)客服人员或指定代理商做进一步处理。
- ③ 切勿将电池彻底放完电后长时间存储，以避免电池进入过放状态而造成电芯损坏，将无法恢复使用。
- ④ 严禁以任何方式拆解或用尖利物刺破电池，以免造成电池漏液，引起火灾或者爆炸事故。

⚠ 注意事项

1. 使用本产品的时候请保持手部干燥，建议使用柔软的干布清洁。
2. 确保本产品开机后，云台转动不受外力阻挡。
3. 请勿将其他任何物品放置于本产品上方，以免对本产品造成损坏。
4. 请将本产品放置于儿童接触不到的地方。
5. 严禁私自拆卸本产品，如发生故障，须由本公司或授权的维修人员进行检修。
6. 使用本产品的过程中请注意防尘防沙

保修期限说明

1. 自签收日起15日内，出现质量问题，可享受换货或者免费维修服务。
2. 产品在正确使用及保养下的保修期限默认为自签收起一年，保修期限鉴于产品部位、不同国家法律法规等差异，将有所不同。相关区域保修期限，请咨询智云(ZHIYUN)官网客服或购买时联系的智云(ZHIYUN)授权经销商。

质保不包括

1. 未经授权的维修、误用、碰撞、疏忽、滥用、进液、事故、改动。
2. 不正确的使用本产品，或撕毁、涂改标贴、防伪标记。
3. 已超过三包有效期。
4. 因火灾、水灾、雷击等不可抗力造成的损坏。

为获得智云(ZHIYUN)质保服务，请按下列步骤操作

1. 购买产品后发生故障，可联系当地智云(ZHIYUN)授权经销商，如果当地没有经销商，可通过智云(ZHIYUN)公司邮箱(info@zhiyun-tech.com)或网站(www.zhiyun-tech.com)与公司客服取得联系，获得相应的保修支持。
2. 智云(ZHIYUN)经销商或智云(ZHIYUN)的客服会告诉您如何运送相关材料和产品及如何处理您的保修问题，智云(ZHIYUN)公司保留复查损坏产品的权利。

扫描二维码，关注智云(ZHIYUN) 即可获取更多产品信息。



官网



微信



抖音



视频



自助扫码返修售后



欲了解产品全部信息，请浏览

智云(ZHIYUN)官网：www.zhiyun-tech.com

内容如有更新，恕不另行通知；

ZHIYUN™是智神的商标；

Copyright © 2024 智神版权所有；

电话：400 900 6868

邮箱：info@zhiyun-tech.com

网址：www.zhiyun-tech.com

地址：广西壮族自治区桂林市七星区铁山工业园黄桐路9号

EN - Disclaimer and Warnings

Thank you for purchasing this product. The information contains herein affects your safety, legitimate rights and obligation. Please read this instruction carefully to ensure proper configuration before use. Failure to read and follow this instruction and warnings herein may result in serious injury to you or bystanders, or damage to your device or property. Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd (hereinafter referred to as "ZHIYUN") reserves all rights for final explanation on this instruction and other documents related to the product. The information is subject to update without notice. Please visit www.zhiyun-tech.com to obtain the latest product information.

By using this product, you hereby signify that you have read this document carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. You agree to use this product only for purposes that are proper and in accordance with all terms, precautions, practices, policies and guidelines ZHIYUN has made and may make available.

ZHIYUN accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. Users shall observe safe and lawful practices including, but not limited to, those set forth herein.

ZHIYUN™ is the trademark of Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd and its affiliates. All product names or trademarks referred to herein are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

Reading Tips

Legends:  Hints and Tips  Important

Safe Operation Guidelines

Read the ENTIRE User Guide to become familiar with the features of this product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product or personal property and cause serious injury. This is a sophisticated product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. DO NOT use with

incompatible components or in any way otherwise as mentioned or instructed in the product documents provided by ZHIYUN. The safety guidelines herein contain instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all of the instructions and warnings in the User Guide, prior to assembly, setup or use, in order to operate the product correctly and avoid damage or serious injury.

WARNING

1. This product is a high-precision control device. Damage may be caused to the product if dropped or subject to external force, and this may result in malfunction.
2. This product is not waterproof. Prevent contact with any kind of liquid or cleaner with the product. Never use the product in the rain or a humid environment.
3. If water enters the product during use, please stop using it immediately and contact our company or authorized maintenance personnel for the repair, and continue using it only after the repair is completed.
4. Do not expose this product to corrosive chemicals, inflammable and explosive materials.
5. Do not place or use the product in environments with temperatures over 40°C.
6. Battery safety guidelines:
 - ① Never use non-ZHIYUN batteries. If replacement or backup is needed, please purchase new batteries from ZHIYUN's official website or authorized channels. ZHIYUN takes no responsibility for any damage caused by non-ZHIYUN batteries.
 - ② Never use or charge swollen, leaky, or damaged batteries. If your batteries are abnormal, contact ZHIYUN or a ZHIYUN authorized dealer for further assistance.
 - ③ Do not store the battery for a long time after it has been completely discharged, to avoid the battery entering the over-discharge state and causing damage to the battery cells, which will not be able to resume use.
 - ④ It is strictly forbidden to disassemble or puncture the battery with sharp objects in any way, so as not to cause battery leakage, fire or explosion accidents.

Caution

1. Please keep your hands dry while using the product and use soft dry cloth for cleaning.
2. Make sure the rotation of the gimbal axes is not blocked by external force when turned on.
3. Please do not place any other objects on top of this product to avoid damage to this product.

4. Keep this product out of the reach of children.
5. Do not disassemble this product on your own. In the event of malfunctions, it should be repaired by ZHIYUN or authorized maintenance personnel.
6. Protect the product from dust and sand during use.

Warranty Period

1. Customers are entitled to replacement or free repair service in case of quality deficits found in the product within 15 days upon receipt of the product.
2. Customers are entitled to free repair service from ZHIYUN for any product proven defective in material or workmanship that results in product failure during normal consumer usage and conditions within the valid warranty period, which is 12 months counting from the date of selling. However, warranty period varies by product component and country of purchase. Please contact our after-sales service team on the ZHIYUN official website or your place of purchase for detailed warranty information.

Warranty Exclusions

1. Products subjected to unauthorized repair, misuse, collision, neglect, mishandling, soaking, accident, and unauthorized alteration.
2. Products subjected to improper use or whose labels or security tags have been torn off or altered.
3. Products whose warranty has expired.
4. Products damaged due to force majeure, such as fire, flood, lightning, etc.

Warranty Claim Procedure

1. If failure or any problem occurs to your product after purchase, please contact a local agent for assistance, or you can always contact ZHIYUN's customer service through email at info@zhiyun-tech.com or website at www.zhiyun-tech.com.
2. Your local agent or ZHIYUN's customer service will guide you through the whole service procedure regarding any product issue or problem you have encountered. ZHIYUN reserves the right to reexamine damaged or returned products.

Scan the QR code below to know more about our products.



Official website



Facebook
(Zhiyun Tech)



Facebook
(Zhiyun Support)



Instagram



YouTube

Quality Certificate

Please download the latest version from www.zhiyun-tech.com

This document is subject to change without notice.

ZHIYUN™ are the trademark of ZHISHEN.

Copyright © 2024 ZHISHEN. All rights reserved.

Tel: +86 400 900 6868

USA Hotline: +1 808-319-6137, 9:00-18:00 GMT-7, Mon-Fri

Europe Hotline: +49 (0)6101 8132 180, 10:00-17:00 GMT+1, Mon-Fri

Email: info@zhiyun-tech.com

Website: www.zhiyun-tech.com

Address: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, 541004, Guangxi, China.



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.
(Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

DE - Haftungsausschluss und Warnhinweise

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts entschieden haben. Die hierin enthaltenen Angaben betreffen Ihre Sicherheit, Rechte und Pflichten. Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor der erstmaligen Verwendung aufmerksam durch, um die ordnungsgemäße Konfiguration zu gewährleisten. Falls Sie die Anleitungen und Warnhinweise hier nicht lesen und befolgen, drohen Ihnen und unbeteiligten Dritten schwere Verletzungen sowie Geräte- und andere Sachschäden. Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (im Folgenden „ZHIYUN“ genannt) behält sich alle Rechte für die endgültige Auslegung dieser Anleitung und anderer Dokumente mit Bezug auf dieses Produkt vor. Die Informationen können ohne vorherige Ankündigung aktualisiert werden. Bitte besuchen Sie www.zhiyun-tech.com, um die neuesten Produktinformationen zu erhalten.

Durch Verwendung dieses Produktes zeigen Sie an, dass Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen haben, verstehen und der Einhaltung der Bedingungen hierin zustimmen. Sie stimmen zu, dass Sie allein für Ihr eigenes Verhalten bei Verwendung dieses Produktes sowie für jegliche Konsequenzen daraus verantwortlich sind. Sie stimmen zu, dieses Produkt nur für angemessene Zwecke und in Übereinstimmung mit allen Bedingungen, Sicherheitshinweisen, Methoden, Richtlinien und Leitlinien, die ZHIYUN zugänglich gemacht hat oder machen könnte, zu verwenden.

ZHIYUN übernimmt keine Haftung für Schäden, Verletzungen und jegliche rechtliche Verantwortung, die direkt oder indirekt aus der Nutzung dieses Produktes hervorgehen. Nutzer müssen stets sichere und gesetzmäßige Verfahren, einschließlich der hierin aufgeführten Verfahren, einhalten.

ZHIYUN™ das Warenzeichen von Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd und seinen Tochtergesellschaften. Alle hier genannten Produktnamen oder Marken sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Inhaber.

Symbole im Text

Legende:  Hinweise und Tipps  Wichtig

Sicherheitshinweise

Lesen Sie sich das Benutzerhandbuch vor der erstmaligen Inbetriebnahme des Produkts VOLLSTÄNDIG durch, um sich zunächst einmal mit dessen Funktionen vertraut zu machen. Falls das Produkt nicht richtig bedient wird, kann es beschädigt werden, Sachschäden oder ernsthafte Verletzungen verursachen. Dies ist ein hochentwickeltes Produkt. Es muss sorgfältig und vernünftig bedient werden und erfordert grundlegende mechanische Fähigkeiten. Falls das Produkt nicht auf sichere und verantwortungsbewusste Weise verwendet wird, drohen Verletzungen, Produkt- und andere Sachschäden. Dieses Produkt ist nicht dazu vorgesehen, unbeaufsichtigt von Kindern verwendet zu werden. Verwenden Sie es NICHT mit inkompatiblen Komponenten oder auf eine nicht in den von ZHIYUN bereitgestellten Produktdokumenten erwähnte Weise. Die Sicherheitsleitlinien hierin enthalten Anleitungen zu Sicherheit, Bedienung und Wartung. Vor Montage, Aufstellung oder Verwendung des Produktes müssen Sie zur sachgemäßen Bedienung des Produktes und zur Vermeidung von Schäden und ernsthaften Verletzungen sämtliche Anleitungen und Warnhinweise in der Bedienungsanleitung gelesen haben und befolgen.

WARNHINWEISE

1. Dieses Produkt ist ein hochpräzises Steuergerät. Das Produkt kann durch Herunterfallen oder die Einwirkung äußerer Kräfte beschädigt werden und unter Umständen nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren.
2. Dieses Produkt ist nicht wasserfest. Der Kontakt des Produkts mit Flüssigkeiten jeglicher Art (u. a. Reinigungsmittel) ist daher unbedingt zu vermeiden. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls im Regen oder in einer feuchten Umgebung.
3. Sollte während des Gebrauchs Wasser in das Innere des Produkts eindringen, stellen Sie die Verwendung unverzüglich ein und wenden Sie sich zur Ausführung etwaiger Reparaturarbeiten an unseren Kundendienst oder an autorisiertes Wartungspersonal. Nehmen Sie das Produkt erst nach Abschluss der Reparaturarbeiten und Gewährleistung der Betriebssicherheit wieder in Betrieb.
4. Setzen Sie dieses Produkt weder ätzenden Chemikalien noch brennbaren oder explosiven Stoffen aus.

5. Sehen Sie in Umgebungen, in denen Temperaturen von mehr als +40 °C herrschen, von der Aufstellung und Verwendung des Produkts ab.
6. Sicherheitshinweise zum Akku:
 - ① Verwenden Sie ausschließlich Akkus von ZHIYUN. Falls Sie einen Ersatz- oder Reserveakku benötigen, kaufen Sie diesen über die offizielle Webseite oder autorisierte Vertriebskanäle von ZHIYUN. ZHIYUN übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die sich aus der Verwendung von Akkus eines Drittanbieters ergeben.
 - ② Ein aufgeladener, auslaufender oder beschädigter Akku darf unter keinen Umständen verwendet oder aufgeladen werden. Falls Ihre Akkus nicht normal funktionieren, wenden Sie sich zur weiteren Unterstützung an ZHIYUN oder einen von ZHIYUN autorisierten Händler.
 - ③ Lagern Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum, nachdem er vollständig entladen ist. Dadurch vermeiden Sie, dass der Akku in den Zustand der Tiefentladung gerät, denn so wird die Akkuzelle beschädigt und die Nutzung kann danach nicht wieder aufgenommen werden.
 - ④ Es ist strengstens untersagt, den Akku in seine Einzelteile zu zerlegen oder mit scharfen Gegenständen zu durchbohren. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann das Auslaufen des Akkus, die Entstehung eines Brandes oder eine Explosion nach sich ziehen.

⚠ Achtung

1. Sorgen Sie während des Gebrauchs dafür, dass Ihre Hände trocken sind, und verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, trockenes Tuch.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Achsen des Gimbals beim Einschalten nicht durch äußere Kräfte blockiert werden.
3. Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Produkt, um möglichen Schäden vorzubeugen.
4. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
5. Zerlegen Sie das Produkt unter keinen Umständen in seine einzelnen Komponenten. Im Falle von Fehlfunktionen muss es von ZHIYUN oder autorisiertem Kundendienst repariert werden.
6. Schützen Sie das Produkt während des Gebrauchs vor Staub und Sand.

Garantiezeitraum

1. Kunden haben im Fall von Qualitätsmängeln am Produkt innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt Anspruch auf Ersatz oder kostenlose Reparatur.
2. Kunden sind berechtigt, den kostenlosen Reparaturdienst von ZHIYUN für jedes Produkt zu nutzen, das sich bei normalen Betriebsbedingungen durch Material- oder Herstellungsfehler innerhalb der geltenden Garantiezeitraum als defekt erweist, die 12 Monate ab dem Kaufdatum beginnt. Der Garantiezeitraum variiert jedoch je nach Produkt und Land des Kaufs. Bitte wenden Sie sich auf der offiziellen Website von ZHIYUN an unser Kundendienstteam oder an Ihre Verkaufsstelle, um detaillierte Garantieinformationen zu erhalten.

Garantieausschlüsse

1. Produkte, die unbefugten Reparaturen, unsachgemäße Verwendung, Zusammenstößen, Vernachlässigungen, Fehlbedienungen, Durchnässen, Unfällen und unbefugten Änderungen ausgesetzt waren.
2. Produkte, die unsachgemäß verwendet oder deren Etiketten oder Sicherheitsaufkleber entfernt oder verändert wurden.
3. Produkte, deren Garantie abgelaufen ist.
4. Produktschäden durch höhere Gewalt, wie Feuer, Überschwemmung, Blitzschlag usw.

Verfahren zur Inanspruchnahme der Garantieleistungen

1. Wenn nach dem Kauf ein Fehler oder ein Problem mit Ihrem Produkt auftritt, wenden Sie sich bitte für Unterstützung an einen lokalen Vertreter. Sie können sich auch jederzeit per E-Mail an den Kundendienst von ZHIYUN unter info@zhiyun-tech.com oder über die Website www.zhiyun-tech.com wenden.
2. Ihr örtlicher Vertreter oder der ZHIYUN-Kundendienst werden Sie entsprechend dem Anliegen oder Produktproblem durch das Serviceverfahren leiten. ZHIYUN behält sich das Recht vor, beschädigte oder zurückgegebene Produkte erneut zu prüfen.

Scannen Sie den untenstehenden QR-Code, um mehr über unsere Produkte zu erfahren.



Offizielle Website

Facebook
(Zhiyun Tech)Facebook
(Zhiyun Support)

Instagram



YouTube

Qualitätszertifikat

Laden Sie die aktuelle Version von www.zhiyun-tech.com herunter

Änderung der Informationen in diesem Dokument vorbehalten.

ZHIYUN™ ist das Warenzeichen von ZHISHEN.

Copyright © 2024 ZHISHEN. Alle Rechte vorbehalten.

Tel.: +86 400 900 6868

USA-Hotline: +1 808-319-6137, 9:00-18:00 GMT-7, Mo - Fr

Europa-Hotline: +49 (0) 6101 8132 180, 10:00-17:00 GMT+1, Mo - Fr

E-Mail: info@zhiyun-tech.com

Website: www.zhiyun-tech.com

Anschrift: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, 541004, Guangxi, China.



Sollten Sie dieses Produkt einmal zu einem späteren Zeitpunkt entsorgen müssen, beachten Sie bitte Folgendes:

Elektronische und elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie die Geräte zu einer Sammelstelle, die über Einrichtungen zur Wiederverwertung verfügt oder mit diesen in Verbindung steht. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen und Rat bezüglich der Wiederverwertung zu erhalten.

(Richtlinie zur Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Altgeräten)

ES - Exención de responsabilidad y advertencias

Gracias por comprar este producto. La información aquí contenida afecta a su seguridad, derechos legítimos y obligaciones. Lea atentamente estas instrucciones para asegurarse de realizar una correcta configuración antes de su uso. Si no lee ni sigue las instrucciones y advertencias aquí contenidas, puede ocasionar lesiones graves a usted o a otras personas, o daños a su dispositivo o propiedad. Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd (en lo sucesivo referida como «ZHIYUN») se reserva todos los derechos de la explicación final de estas instrucciones y otros documentos relacionados con el producto. Esta información está sujeta a actualizaciones sin previo aviso. Visite www.zhiyun-tech.com para obtener información del producto más actualizada.

Al utilizar este producto, usted declara que ha leído este documento detenidamente y que entiende y acepta cumplir con los términos y condiciones del mismo. Asimismo, admite ser el único responsable de su propia conducta y de cualquier consecuencia derivada mientras utilice este producto. Acepta usar este producto solo para los fines que sean apropiados y de acuerdo con todos los términos, precauciones, prácticas, políticas y pautas que ZHIYUN ha establecido y pueda establecer.

ZHIYUN no acepta ninguna responsabilidad por los daños, lesiones o responsabilidades legales ocasionadas directa o indirectamente por el uso de este producto. Los usuarios seguirán prácticas seguras y legales, incluyendo, entre otras, las que se detallan en este documento.

ZHIYUN™ es la marca comercial de Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd y sus empresas afiliadas. Todos los nombres de producto o marcas comerciales aquí referidos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Consejos de lectura

Legendas: Trucos y consejos Importante

Pautas para un funcionamiento seguro

Lea la Guía de usuario COMPLETA para familiarizarse con las funcionalidades de este producto antes de usarlo. Si no usa correctamente el producto, puede provocar daños en el mismo o en propiedades personales y causar lesiones graves. Este es un producto de cierta complejidad. Debe usarse con precaución y sentido común y requiere cierta habilidad mecánica básica. Si no usa este producto de manera segura y responsable, puede ocasionar lesiones o daños al producto u otra propiedad. Este producto no está diseñado para ser usado por niños sin la supervisión directa de un adulto. NO lo use con componentes incompatibles ni de ninguna otra manera salvo tal y como se menciona o detalla en la documentación del producto proporcionada por ZHIYUN. Las pautas de seguridad aquí contenidas incluyen instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento. Antes del montaje, configuración y uso del producto, es muy importante que lea y siga todas las instrucciones y advertencias de la Guía de usuario para hacerlo funcionar correctamente y evitar daños o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

1. Este producto es un dispositivo de control de gran precisión. El producto puede dañarse si cae o es sometido a una fuerza externa, pudiendo provocar un mal funcionamiento.
2. Este producto no es impermeable. Procure que ningún tipo de líquido o limpiador entre nunca en contacto con el producto. Nunca utilice el producto bajo la lluvia ni en un ambiente húmedo.
3. Si entra agua en el producto durante el uso, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con nuestra empresa o personal de mantenimiento autorizado para las reparaciones. Solo debe continuar utilizándolo una vez finalizada la reparación.
4. No deje el aparato expuesto a productos químicos corrosivos, inflamables o explosivos.
5. No coloque ni utilice el producto en entornos con temperaturas superiores a 40 °C.
6. Pautas de seguridad sobre baterías:
 - ① Nunca utilice baterías que no sean ZHIYUN. Si debe sustituirlas o necesita unas de reserva, compre baterías nuevas en el sitio web oficial de ZHIYUN o en los canales autorizados. ZHIYUN no se responsabiliza por ningún daño causado por baterías que no sean de ZHIYUN.

- ② No utilice ni cargue baterías hinchadas, con fugas o dañadas. Si las baterías no funcionan correctamente, póngase en contacto con ZHIYUN o con un distribuidor autorizado de ZHIYUN para obtener más ayuda.
- ③ No guarde la batería durante un largo período de tiempo si está completamente descargada, para evitar que entre en un estado de descarga excesiva, lo que causaría el deterioro de las celdas de la batería impidiendo su reutilización.
- ④ Está estrictamente prohibido desmontar o perforar la batería con objetos punzantes, así no causará accidentes por fugas, fuego o explosiones.

⚠ Precaución

1. No manipule el producto con las manos húmedas o mojadas y utilice un paño seco para limpiarlo.
2. Asegúrese de que el giro de los ejes del gimbal no esté bloqueado por ninguna fuerza externa cuando lo encienda.
3. No coloque otros objetos sobre el producto para evitar causar daños.
4. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
5. No desmonte el producto de ninguna manera. En caso de un mal funcionamiento, la reparación del producto debe correr a cargo del personal de mantenimiento autorizado de ZHIYUN.
6. Proteja el producto del polvo y la arena durante el uso.

Período de garantía

1. Los clientes tendrán derecho a la sustitución o a la reparación gratuita en el caso de que el producto presente déficit de calidad en los 15 primeros días desde la recepción del producto.
2. Los clientes tendrán derecho a la reparación gratuita por parte de ZHIYUN de cualquier producto que resulte ser defectuoso en mano de obra o material provocando un fallo del producto en condiciones y uso normales por parte del consumidor dentro del periodo de garantía de 12 meses desde la fecha de venta. Sin embargo, el periodo de garantía difiere según el producto y el país de compra. Póngase en contacto con nuestro equipo del servicio posventa en la página web oficial de ZHIYUN o en el lugar de comprar para conocer la información detallada de la garantía.

Exclusiones de la garantía

1. Productos sujetos a reparación no autorizada, uso indebido, colisión, negligencia, manipulación incorrecta, remojo, accidente y cambio no autorizado.
2. Productos sujetos a un uso inadecuado o cuyas etiquetas de seguridad hayan sido arrancadas o modificadas.
3. Productos cuya garantía haya expirado.
4. Productos dañados por causa de fuerza mayor, como el fuego, inundaciones, relámpagos, etc.

Procedimiento de reclamación de la garantía

1. Si su producto falla o se produce algún problema después de la compra, póngase en contacto con un agente local o con el servicio de atención al cliente de ZHIYUN a través del correo electrónico info@zhiyun-tech.com o el sitio web www.zhiyun-tech.com.
2. Su agente local o el servicio de atención al cliente de ZHIYUN le guiarán a través de todo el procedimiento de servicio con respecto al problema encontrado en el producto. ZHIYUN se reserva el derecho de volver a examinar los productos dañados o devueltos.

Escanee el código QR siguiente para conocer más acerca de nuestros productos.



Página web oficial



Facebook
(Zhiyun Tech)



Facebook
(Zhiyun Support)



Instagram



YouTube

Certificado de calidad

Descargue la última versión en www.zhiyun-tech.com

Este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.

ZHIYUN™ es marca registrada de ZHISHEN.

Derechos de autor © 2024 ZHISHEN. Todos los derechos reservados.

Tel.: +86 400 900 6868

Línea de asistencia telefónica en EE. UU.:

+1 808-319-6137, 9.00-18.00 GMT-7, lunes a viernes

Línea de asistencia telefónica en Europa:

+49 (0) 6101 8132 180, 10.00-17.00 GMT+1, lunes a viernes

Correo electrónico: info@zhiyun-tech.com

Página web: www.zhiyun-tech.com

Dirección: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, 541004, Guangxi, China.



Si en el futuro necesita deshacerse de este producto, tenga en cuenta que:

Los residuos de productos eléctricos no deben arrojarse a la basura doméstica. Recíclelo donde existan instalaciones para tal efecto.

Pida consejos para el reciclaje a su autoridad local o con su distribuidor.

(Directiva sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos)

FR - Décharge de responsabilité et avertissements

Merci d' avoir acheté ce produit. Les informations contenues dans ce document concernent votre sécurité, vos droits légitimes et vos obligations. Lisez attentivement ce document pour assurer sa bonne configuration avant de l' utiliser. Si vous ne lisez ni ne suivez les instructions et les avertissements, vous pourriez causer des blessures graves aux personnes présentes ou à vous-même, ou endommager votre appareil ou vos objets. Guilin Zhishen Information Technology Co, Ltd (ci-après dénommée « ZHIYUN ») se réserve tous les droits pour l' explication finale de ces instructions et des autres documents relatifs à ce produit. Ce document est susceptible d' être modifié sans préavis. Rendez-vous sur www.zhiyun-tech.com pour obtenir les dernières informations sur les produits.

En utilisant ce produit, vous signifiez par la présente que vous avez lu attentivement ce document et que vous comprenez et acceptez de respecter les conditions générales des présentes. Vous reconnaissez que vous serez seul responsable de votre conduite personnelle lors de l' utilisation de ce produit, et de toutes les conséquences qui en découleraient. Vous acceptez d' utiliser ce produit uniquement à des fins appropriées et en accord avec toutes les modalités, précautions, pratiques, politiques et directives que ZHIYUN a établies et peut rendre publiques.

ZHIYUN décline toute responsabilité en cas de dommages et de blessures ou toute responsabilité légale découlant directement ou indirectement de l' utilisation de cet accessoire. Les utilisateurs doivent se conformer à des pratiques sûres et légales, y compris, mais sans s' y limiter, celles énoncées dans les présentes.

ZHIYUN™ est la marque déposée de Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd et de ses filiales. Tous les noms ou marques de produits mentionnés ci-dessous sont des marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

Conseils de lecture

Légendes :  Conseils et astuces  Important

Consignes d' utilisation sécuritaires

Lisez le guide de l' utilisateur dans son ensemble pour vous familiariser avec les caractéristiques de ce produit avant de l' utiliser. Si vous ne le manipulez pas correctement, vous risquez d' endommager celui-ci ou des biens personnels et de provoquer des blessures graves. Cet accessoire est un produit sophistiqué. Il doit être utilisé avec prudence et bon sens et nécessite une certaine aptitude mécanique de base. Toute incapacité à utiliser ce produit d' une manière sûre et responsable peut entraîner des blessures ou endommager celui-ci ou d' autres biens matériels. Il n' est pas destiné à être utilisé par des enfants sans supervision directe d' un adulte. **NE L' UTILISEZ PAS** avec des composants incompatibles ou de toute autre manière non mentionnée ou indiquée dans la documentation du produit fournie par ZHIYUN. Les consignes de sécurité figurant aux présentes comportent des instructions concernant la sécurité, le fonctionnement et la maintenance du produit. Il est essentiel de lire et de suivre toutes les instructions et les avertissements du guide de l' utilisateur, avant tout assemblage, configuration ou utilisation, afin de faire fonctionner le produit correctement et d' éviter tout dommage ou blessure grave.

AVERTISSEMENT

1. Ce produit est un appareil de contrôle de haute précision. Le produit peut être endommagé s' il tombe ou est soumis à une force externe, ce qui pourrait entraîner un dysfonctionnement.
2. Ce produit n' est pas étanche. Empêchez le produit d' entrer en contact avec tout type de liquide ou de détergent. Ne jamais utiliser le produit sous la pluie ou dans un environnement humide.
3. Si de l' eau pénètre dans le produit pendant son utilisation, cessez immédiatement de l' utiliser et contactez notre société ou le personnel d' entretien agréé pour la réparation, et ne recommencez à l' utiliser qu' une fois la réparation terminée.
4. Ne pas exposer ce produit à des produits chimiques corrosifs, à des matières inflammables et explosives.
5. Ne placez pas et n' utilisez pas le produit dans des environnements où la température est supérieure à 40 °C.

6. Consignes de sécurité de la batterie:

- ① Ne jamais utiliser de batteries autres que celles de ZHIYUN. Si un remplacement ou une solution de secours est nécessaire, veuillez acheter de nouvelles batteries sur le site officiel de ZHIYUN ou dans les canaux autorisés. ZHIYUN décline toute responsabilité pour tout dommage causé par des batteries ne venant pas de ZHIYUN.
- ② N' utilisez et ne rechargez jamais des batteries gonflées, fuyantes ou endommagées. Si vos batteries présentent une anomalie, contactez ZHIYUN ou un revendeur agréé de ZHIYUN pour obtenir de l' aide.
- ③ Ne pas stocker la batterie complètement déchargée pendant une longue période afin d' éviter qu' elle ne se retrouve dans un état de décharge profonde ; vous risqueriez d' endommager la cellule de la batterie et celle-ci ne pourrait plus être utilisée.
- ④ Il est strictement interdit de démonter ou de percer la batterie avec des objets pointus de quelque manière que ce soit, sous peine de provoquer une fuite de la batterie, un incendie ou une explosion.

⚠ Attention

1. Veuillez garder les mains sèches pendant l' utilisation du produit et utiliser un chiffon doux et sec pour le nettoyer.
2. Assurez-vous que la rotation des axes du cardan n' est pas bloquée par une force externe lorsque l' appareil est allumé.
3. Veuillez ne pas placer d' autres objets au-dessus de ce produit pour éviter de l' endommager.
4. Gardez ce produit hors de portée des enfants.
5. Ne démontez pas ce produit vous-même. En cas de dysfonctionnement, il doit être réparé par ZHIYUN ou par un personnel de maintenance agréé.
6. Protégez le produit de la poussière et du sable pendant son utilisation.

Période de garantie

1. Les clients ont droit à un remplacement ou à un service de réparation gratuit en cas de défauts de qualité constatés dans le produit dans les 15 jours suivant la réception du produit.
2. ZHIYUN offre un service de réparation gratuit à tout client pour tout défaut avéré de matériaux ou de main d' œuvre entraînant une défaillance du produit dans des conditions d' utilisation normale et pendant la période de garantie valide, soit 12 mois à compter de la date de vente. Cependant, la période de garantie varie selon le composant du produit et le pays d' achat. Contactez notre équipe de service après-vente sur le site Web officiel de ZHIYUN ou votre lieu d' achat pour obtenir des informations détaillées sur la garantie.

⚠ Attention

1. Veuillez garder les mains sèches pendant l' utilisation du produit et utiliser un chiffon doux et sec pour le nettoyer.
2. Assurez-vous que la rotation des axes du cardan n' est pas bloquée par une force externe lorsque l' appareil est allumé.
3. Veuillez ne pas placer d' autres objets au-dessus de ce produit pour éviter de l' endommager.
4. Gardez ce produit hors de portée des enfants.
5. Ne démontez pas ce produit vous-même. En cas de dysfonctionnement, il doit être réparé par ZHIYUN ou par un personnel de maintenance agréé.
6. Protégez le produit de la poussière et du sable pendant son utilisation.

Période de garantie

1. Les clients ont droit à un remplacement ou à un service de réparation gratuit en cas de défauts de qualité constatés dans le produit dans les 15 jours suivant la réception du produit.
2. ZHIYUN offre un service de réparation gratuit à tout client pour tout défaut avéré de matériaux ou de main d' œuvre entraînant une défaillance du produit dans des conditions d' utilisation normale et pendant la période de garantie valide, soit 12 mois à compter de la date de vente. Cependant, la période de garantie varie selon le composant du produit et le pays d' achat. Contactez notre équipe de service après-vente sur le site Web officiel de ZHIYUN ou votre lieu d' achat pour obtenir des informations détaillées sur la garantie.

Exclusions de garantie

1. Produits soumis à une réparation non autorisée, une mauvaise utilisation, une collision, une négligence, une mauvaise manipulation, une immersion, un accident ou une modification non autorisée.
2. Produits soumis à une mauvaise utilisation ou dont les marquages ou les étiquettes de sécurité ont été arrachés ou modifiés.
3. Produits dont la garantie a expiré.
4. Accessoires endommagés pour cause de force majeure, telle que les incendies, les inondations, la foudre, etc.

Procédure de réclamation de garantie

1. En cas de panne ou de problème d'accessoire après l'achat, veuillez contacter un agent local pour obtenir de l'aide, ou vous pouvez toujours contacter le service clientèle de ZHIYUN par courrier électronique à l'adresse info@zhiyun-tech.com ou sur le site Web www.zhiyun-tech.com.
2. Votre agent local ou le service clientèle de ZHIYUN vous guidera à travers toute la procédure de service concernant tout problème d'accessoire ou autre que vous avez rencontré. ZHIYUN se réserve le droit de réexaminer les produits endommagés ou retournés.

Scannez le code QR ci-dessous pour en savoir plus sur nos produits.



Site Web officiel



Facebook
(Zhiyun Tech)



Facebook
(Zhiyun Support)



Instagram



YouTube

Certificat de qualité

Veuillez télécharger la dernière version sur www.zhiyun-tech.com
Ce document est susceptible d'être modifié sans préavis.
ZHIYUN™ est une marque commerciale de ZHISHEN.
Copyright ©2024 ZHISHEN. Tous droits réservés.

Tél. : +86 400 900 6868

Ligne d'assistance aux États-Unis : +1 808-319-6137, de 9 h à 18 h GMT-7, du lundi au vendredi

Ligne d'assistance en Europe :

+49 (0) 6101 8132 180, de 10 h à 17 h GMT+1, du lundi au vendredi

E-mail : info@zhiyun-tech.com

Site Web : www.zhiyun-tech.com

Adresse : 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, 541004, Guangxi, China.



Si à tout moment dans l'avenir vous devez mettre ce produit au rebut, veuillez noter ce qui suit : Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les dans les endroits prévus à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre autorité locale ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

(Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques)

IT - Esclusione di responsabilità e avvertenze

Grazie per avere acquistato questo prodotto. Le informazioni riportate nel presente documento sono rilevanti per la vostra sicurezza, i diritti legali e gli obblighi. Leggere attentamente le presenti istruzioni per una corretta configurazione del sistema prima dell'uso. L'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze riportate nel presente documento può causare lesioni gravi all'utente e agli assistenti, o danni al dispositivo e agli oggetti. Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd (di seguito denominata "ZHIYUN") si riserva il diritto di fornire la spiegazione finale per le presenti istruzioni e per gli altri documenti relativi a questo prodotto. Le presenti informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Consultare il sito www.zhiyun-tech.com per ottenere informazioni aggiornate sul prodotto.

L'uso del prodotto da parte dell'utente implica che questo abbia letto accuratamente il presente documento e abbia compreso e accettato i termini e le condizioni in esso riportate. L'utente accetta di essere il solo responsabile della propria condotta di utilizzo del prodotto e delle eventuali conseguenze da essa derivanti. L'utente accetta di utilizzare il prodotto solo per le finalità per cui è idoneo e in conformità con i termini, le precauzioni, le pratiche, le politiche e le linee guida definite e messe a disposizione da ZHIYUN.

ZHIYUN non si assume alcuna responsabilità per danni, lesioni e conseguenze legali derivanti direttamente o indirettamente dall'uso del prodotto. Gli utenti dovranno attenersi a pratiche sicure e legali, comprese, in via esemplificativa, quelle definite nel presente documento.

ZHIYUN™ è un marchio registrato di Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd e delle sue controllate. Tutti i nomi di prodotti e marchi riportati di seguito sono marchi o marchi registrati dei loro rispettivi proprietari.

Suggerimenti per la lettura

Legenda: Consigli e suggerimenti Importante

Linee guida per un uso sicuro

Leggere la Guida dell'utente completa per acquisire familiarità con le funzioni del prodotto prima di iniziare a usarlo. Un utilizzo non corretto del prodotto potrebbe causare danni al prodotto stesso o ad oggetti e gravi lesioni personali.

Questo è un prodotto sofisticato. Deve essere utilizzato con cautela e buon senso e richiede la capacità di effettuare semplici interventi meccanici. Un uso non sicuro e non responsabile del prodotto potrebbe causare lesioni personali o danni al prodotto e altri oggetti. Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini senza il controllo di un adulto. NON utilizzare con componenti non compatibili o diversamente da quanto indicato nelle istruzioni riportate nella documentazione fornita da ZHIYUN. Le linee guida di sicurezza riportate nel presente documento contengono istruzioni per l'uso e la manutenzione sicura del prodotto. Occorre leggere e applicare scrupolosamente tutte le istruzioni e le avvertenze riportate nel manuale dell'utente, prima di procedere al montaggio, alla configurazione e all'utilizzo del prodotto, per garantirne un funzionamento corretto ed evitare il rischio di danni o lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA

1. Questo prodotto è un dispositivo di controllo ad alta precisione. In caso di caduta o esposizione a forze esterne, il prodotto potrebbe danneggiarsi e non funzionare correttamente.
2. Questo prodotto non è resistente all'acqua. Evitare il contatto del prodotto con qualsiasi tipo di liquido o detergente. Non utilizzare il prodotto in caso di pioggia o in un ambiente umido.
3. Se l'acqua penetra nel prodotto durante l'uso, si prega di sospenderne immediatamente l'uso e contattare la nostra azienda o il personale di manutenzione autorizzato per la riparazione. Il prodotto potrà essere riutilizzato solo una volta completata la riparazione.
4. Non esporre il prodotto a sostanze chimiche corrosive o a materiali infiammabili o esplosivi.
5. Non collocare o utilizzare il prodotto in ambienti con temperature superiori a 40 °C.
6. Linee guida per la sicurezza delle batterie:

- ① Non usare batterie non originali ZHIYUN. Se è necessaria la sostituzione o occorrono batterie di riserva, acquistare le nuove batterie dal sito Web ufficiale di ZHIYUN o da altri canali autorizzati. ZHIYUN non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati dall'uso di batterie non originali ZHIYUN.
- ② Non utilizzare o caricare batterie gonfie, con perdite o danneggiate. Se le batterie presentano anomalie, contattare ZHIYUN o un rivenditore autorizzato ZHIYUN per ulteriore assistenza.
- ③ Non conservare la batteria per un lungo periodo di tempo dopo che si è completamente scaricata, per evitare che la batteria si scarichi oltre il limite minimo consentito. Ciò causerebbe il danneggiamento della cella della batteria, che non potrà più essere utilizzata.

- ④ È severamente vietato smontare o forare in qualunque modo la batteria con oggetti affilati, poiché ciò potrebbe causare perdite nella batteria e generare il rischio di incendio o esplosione.

⚠ Cautela

1. Si consiglia di utilizzare il prodotto con le mani asciutte e di pulirlo con un panno asciutto.
2. Assicurarsi che la rotazione dello stabilizzatore non sia bloccata da una forza esterna quando è in uso.
3. Non collocare altri oggetti sul prodotto, per evitare di danneggiarlo.
4. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
5. Non provare a smontare da soli il prodotto. In caso di malfunzionamenti, la riparazione del dispositivo dovrà essere affidata a ZHIYUN o a personale addetto alla manutenzione autorizzato.
6. Proteggere il prodotto da polvere e sabbia durante l'uso.

Periodo di garanzia

1. I clienti hanno diritto alla sostituzione o alla riparazione gratuita del prodotto in caso di difetti di qualità riscontrati sullo stesso entro 15 giorni dalla consegna.
2. I clienti hanno diritto alla riparazione gratuita da parte di ZHIYUN per tutti i prodotti che presentano difetti materiali o di lavorazione che causano il malfunzionamento dei prodotti in condizioni di normale utilizzo durante il periodo di validità della garanzia, fissato a 12 mesi a partire dalla data di acquisto. In ogni caso, la durata della garanzia varia in base ai componenti dei prodotti e al Paese di acquisto. Per ulteriori informazioni sulla garanzia, contattare il nostro servizio di assistenza post-vendita sul sito web ufficiale di ZHIYUN o il rivenditore locale.

Condizioni di esclusione della

1. Prodotti soggetti a riparazioni e modifiche non autorizzate, uso scorretto, urti, mancata manutenzione, abusi, esposizione a umidità, incidenti.
2. Prodotti soggetti a uso improprio o le cui etichette di sicurezza sono state rimosse o alterate.
3. Prodotti la cui garanzia è scaduta.
4. Prodotti danneggiati per cause di forza maggiore, come ad esempio incendi, inondazioni, fulmini, ecc.

Procedura di reclamo in garanzia

1. Se il prodotto presenta guasti o problemi di qualsiasi genere dopo l'acquisto, contattare un centro assistenza locale o il servizio assistenza clienti di ZHIYUN all'indirizzo e-mail info@zhiyun-tech.com o tramite il sito web www.zhiyun-tech.com.
2. Il tecnico di assistenza locale o il servizio assistenza di ZHIYUN assisteranno l'utente nella procedura di riparazione per qualunque difetto o problema riscontrato con i nostri prodotti. ZHIYUN si riserva il diritto di riesaminare i prodotti danneggiati o restituiti.

Effettuare la scansione del codice QR sottostante per ulteriori informazioni sui nostri prodotti.



Sito web ufficiale

Facebook
(Zhiyun Tech)Facebook
(Zhiyun Support)

Instagram



YouTube

Certificazione di qualità

Scaricare l'ultima versione dal sito www.zhiyun-tech.com
Il presente documento è soggetto a modifiche senza preavviso.
ZHIYUN™ è un marchio registrato di ZHISHEN.
Copyright © 2024 ZHISHEN. Tutti i diritti riservati.

Tel: +86 400 900 6868

Servizio clienti USA: +1 808-319-6137, dalle 9:00 alle 18:00 GMT-7, Lun-Ven

Servizio clienti Europa: +49 (0) 6101 8132 180, dalle 10:00 alle 17:00 GMT+1, Lun-Ven

E-mail: info@zhiyun-tech.com

Sito web: www.zhiyun-tech.com

Indirizzo: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, 541004, Guangxi, China.



Se, in qualsiasi momento in futuro, fosse necessario smaltire questo prodotto, si raccomanda di tenere presente che i rifiuti dei prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Provvedere al riciclo presso le apposite strutture. Rivolgersi all'autorità locale o al rivenditore per richiedere una consulenza sulle modalità di riciclo.
(Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

JP - 免責条項と警告

本製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。本情報には安全性ならびに法律上の権利や義務について記載されています。ご使用の前に、適切に設定できるよう、本説明書を熟読してください。本説明書に記載の説明や警告を読まなかったりそれに従わなかった場合、使用者やその場に居合わせた人が重傷を負ったり、デバイスや器物が破損する恐れがあります。Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd (以後「ZHIYUN」と称する) では、本説明書ならびに本製品の関連文献に関する最終的な説明を行う権利を留保しています。本情報の内容は予告なく更新されることがあります。最新の製品情報については www.zhiyun-tech.com をご覧ください。

本製品を使用することにより、本書を注意深く読み、本契約書の条項を理解し、遵守することに同意したと見なされます。お客様は、本製品の使用中、お客様自身の行為およびその結果について、お客様が全責任を負うことに同意するものとします。ZHIYUNが作成し入手可能にしたすべての条件、予防措置、慣行、方針、およびガイドラインに従って、本製品を適切に使用することに同意するものとします。

ZHIYUNでは、本製品の使用に起因する直接的または間接的な損害、傷害または法的責任について一切の責任を負いません。お客様は、ここに記載されているものを含む（ただし、これに限定されない）安全で合法的な使用方法を遵守するものとします。

ZHIYUN™は、Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltdおよび関連会社の商標です。本書に記載されているすべての製品名または商標は、その所有者である各社の商標または登録商標です。

ヒントについて

凡例:

💡 ヒント

⚠️ 重要

安全操作のガイドライン

操作前に本製品の機能を理解するために、ユーザーガイドをよくお読みください。製品を正しく操作しないと、製品の損傷や個人の財産の損失を引き起こし、さらに人身への傷害を招く恐れがあります。本製品は精密製品です。本製品は注意深く常識を持って操作する必要があります。さらに基本的な機械操作ができる能力を必要とします。本製品を安全かつ責任ある方法で使用しなかった場合、使用者が負傷したり製品やその他の財産が破損する恐れがあります。本製品は、大人の監督なしにお子様一人で使用することはできません。

ZHIYUNが提供する製品ドキュメントの記載または指示に従って使用し、互換性のないコンポーネントとの使用、またはその他の方法で使用しないでください。この安全ガイドラインには、安全、操作、メンテナンスのための説明が記載されています。製品を正しく操作し、損傷や重傷を避けるために、組み立て、セットアップ、または使用する前に、ユーザーガイドのすべての説明と警告を必ずお読みください。

警告

1. 本製品は精密制御機器です。落下させたり外力が加わると、本製品が損傷し、動作不良になる恐れがあります。
2. 本製品は防水ではありません。本製品をを洗浄液などの液体に接触させないでください。本製品を雨の中や湿気の高い環境で使用しないでください。
3. 使用中に本製品に水が入った場合は、直ちに使用を中止し、弊社または認定メンテナンス要員に修理を依頼し、修理が完了してから使用を継続してください。
4. 本製品を腐食性薬品や可燃性物質や爆発物にさらさないでください。
5. 本製品を40℃以上の温度下に置いたり使用したりしないでください。
6. バッテリーの安全に関するガイドライン
 - ① ZHIYUN以外のバッテリーは絶対に使用しないでください。交換または予備が必要な場合は、ZHIYUN公式サイトまたは正規代理店にて新しいバッテリーを購入してください。ZHIYUNは、ZHIYUN以外のバッテリーによって引き起こされたいかなる損害についても責任を負いません。
 - ② 膨張、液漏れ、または損傷したバッテリーは絶対に使用したり、充電したりしないでください。バッテリーが異常な場合は、ZHIYUNまたはZHIYUN正規代理店にお問い合わせください。
 - ③ 電池が完全に放電した後は、電池が過放電状態になり、電池セルが破損して使用を再開できなくなることを避けるため、長時間の保管はしないでください。
 - ④ バッテリーの漏れ、火災、破裂事故が発生しますので、バッテリーを分解したり、鋭利なもので穴を開けないでください。

注意

1. 本製品は濡れた手で使用せず、クリーニングには乾いた布を使ってください。
2. 電源を入れる際には、ジンバル軸の回転が外力によって妨げられていないことを確認してください。
3. 損傷を避けるため、本製品の上に他の物を置かないでください。
4. 本製品はお子様の手の届かないところに保管してください。
5. 本製品をご自分で分解しないでください。動作に不具合が生じた場合は、ZHIYUNまたは認定メンテナンス技術者による修理が必要です。
6. 使用中は、本製品にはこりや砂などが侵入しないように保護してください。

保証期間

1. お客様は、製品の受領後15日以内に製品に欠陥が見つかった場合、交換または無料修理サービスを受ける権利があります。
2. 有効保証期間内（出荷日から12か月間）に、正常な使用状態や条件のもとで、材料または製造上の欠陥によって製品が故障した場合、ZHIYUNでは無料で該当の製品を修理致します。ただし、保証期間は製品の部品や購入先の国によって異なります。保証に関する詳細情報は、ZHIYUN公式サイトまたは購入地のアフターサービスチームにお問い合わせください。

保証適用範囲外

1. 無許可の修理、誤用、衝突、不注意、誤った取り扱い、浸漬、事故、不正改造によって発生した故障の場合。
2. 不適切な使用、ラベルやセキュリティタグが破損または改ざんされた製品。
3. 保証期間が終了した製品。
4. 火災、洪水、落雷などの不可抗力により破損した製品。

保証請求手順

1. 購入後に製品に不具合や問題が発生した場合は、最寄りの販売代理店もしくは、info@zhiyun-tech.comまたはWebサイトwww.zhiyun-tech.comでZHIYUNのカスタマーサービスにお問い合わせください。
2. お住まいの地域の代理店またはZHIYUNのカスタマーサービスでは、製品の問題やお客様が遭遇した問題に関するサービスについてその手続方法をご案内致します。ZHIYUNは、破損または返品された製品を再検査する権利を留保します。

下のQRコードをスキャンすると、詳しい製品情報が表示されます。



公式サイト



Facebook
(Zhiyun Tech)



Facebook
(Zhiyun Support)



Instagram



YouTube

品質認証

www.zhiyun-tech.com から最新バージョンをダウンロードしてください

この文書は、予告なしに変更されることがあります。

ZHIYUN™はZHISHENの商標です。

著作権© 2024 ZHISHEN. 著作権所有。

電話: +86 400 900 6868

米国ホットライン: +1 808-319-6137, 9:00~18:00 GMT-7, 月~金

欧州ホットライン: +49 (0) 6101 8132 180, 10:00~17:00 GMT+1, 月~金

メールアドレス: info@zhiyun-tech.com

ウェブサイト: www.zhiyun-tech.com

住所: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, 541004, Guangxi, China.



万一本製品を廃棄する必要がある場合には、以下の点に留意してください。

使用済み電気製品は燃えるごみと一緒に廃棄しないでください。

リサイクル施設が利用できる場合は必ず利用してください。

リサイクルについての疑問点はお住まいの地域の自治体か販売店にお尋ねください。

(電気電子機器廃棄指令)

ID - Penafian dan Peringatan

Terima kasih telah membeli produk ini. Informasi yang tertera di sini memengaruhi keamanan serta hak dan tanggung jawab hukum Anda. Harap baca instruksi ini dengan saksama untuk memastikan konfigurasi yang tepat sebelum penggunaan. Kelalaian membaca dan mengikuti instruksi serta peringatan dapat mengakibatkan cedera parah pada Anda atau orang di sekeliling Anda, atau kerusakan pada perangkat atau properti Anda. Hak penjelasan final atas petunjuk ini dan dokumen lain terkait produk ini ada pada Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd (selanjutnya disebut sebagai "ZHIYUN"). Pembaruan informasi dapat dilakukan tanpa pemberitahuan. Kunjungi www.zhiyun-tech.com untuk mendapatkan informasi produk terbaru.

Dengan menggunakan produk ini, Anda menyatakan telah membaca dokumen ini dengan saksama serta memahami dan menyetujui untuk mematuhi syarat dan ketentuan yang tertera. Anda menyetujui bahwa Anda bertanggung jawab sepenuhnya atas perilaku Anda sendiri saat menggunakan produk ini, dan untuk konsekuensi yang ada. Anda menyetujui menggunakan produk ini hanya untuk tujuan yang tepat dan sesuai dengan semua ketentuan, tindakan pencegahan, praktik, kebijakan, dan panduan yang telah dibuat dan disediakan oleh ZHIYUN.

ZHIYUN tidak bertanggung jawab atas kerusakan, cedera, atau tanggung jawab hukum apa pun yang terjadi secara langsung atau tidak langsung dari penggunaan produk ini. Pengguna harus mematuhi praktik yang aman dan sah termasuk, tetapi tidak terbatas pada, praktik yang telah ditetapkan di sini.

ZHIYUN™ merek dagang milik Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd dan afiliasinya. Semua nama produk atau merek dagang yang disebut di sini merupakan merek dagang atau merek dagang terdaftar dari pemegangnya masing-masing.

Kiat Membaca

Legenda:  Petunjuk dan Kiat

 Penting

Petunjuk Pengoperasian Aman

Baca KESELURUHAN Panduan Pengguna untuk lebih mengenal fitur produk ini sebelum pengoperasian. Kelalaian mengoperasikan produk dengan benar dapat berakibat kerusakan pada produk atau properti pribadi serta mengakibatkan cedera parah. Ini adalah produk yang canggih. Produk ini harus dioperasikan dengan kehati-hatian dan akal sehat serta memerlukan beberapa kemampuan mekanis dasar. Kelalaian mengoperasikan produk ini secara aman dan bertanggung jawab dapat mengakibatkan cedera atau kerusakan produk atau properti lain. Produk ini tidak ditujukan untuk digunakan oleh anak-anak tanpa pengawasan orang dewasa secara langsung. JANGAN gunakan produk ini dengan komponen yang tidak kompatibel kecuali yang telah disebutkan atau diinstruksikan pada dokumen produk yang disediakan oleh ZHIYUN. Panduan keselamatan yang disebutkan di sini berisi petunjuk keselamatan, pengoperasian, dan pemeliharaan. Penting untuk membaca dan mengikuti semua instruksi dan peringatan pada Panduan Pengguna, sebelum merakit, memasang, atau menggunakan, untuk mengoperasikan produk dengan benar dan menghindari kerusakan atau cedera parah.

⚠ PERINGATAN

1. Produk ini adalah perangkat kontrol presisi tinggi. Kerusakan dapat terjadi pada produk jika terjatuh atau karena gaya eksternal, dan hal tersebut dapat menyebabkan malfungsi.
2. Produk ini tidak tahan air. Hindari kontak antara produk dengan cairan atau pembersih apa pun. Jangan pernah menggunakan produk saat hujan atau di lingkungan lembap.
3. Jika produk tidak sengaja termasuk air ketika sedang dipakai, langsung hentikan penggunaan dan hubungi perusahaan atau petugas pemeliharaan resmi untuk diperbaiki, dan lanjutkan penggunaan hanya ketika perbaikan sudah selesai.
4. Jangan biarkan produk ini terpapar bahan kimia korosif, dan bahan mudah menyala serta mudah terbakar.
5. Jangan menempatkan atau menggunakan produk dalam lingkungan bersuhu di atas 40°C.
6. Panduan keselamatan baterai:
 - ① Jangan pernah menggunakan baterai bukan ZHIYUN. Jika baterai pengganti atau baterai cadangan diperlukan, silakan beli baterai baru dari situs web resmi ZHIYUN atau saluran resmi. ZHIYUN tidak bertanggung jawab jika terjadi kerusakan karena baterai bukan ZHIYUN.

- ② Jangan pernah menggunakan atau mengisi daya baterai bengkok, bocor, atau rusak. Jika baterai Anda tidak normal, hubungi ZHIYUN atau penjual resmi ZHIYUN untuk bantuan lebih lanjut.
- ③ Jangan menyimpan baterai dalam waktu lama setelah baterai kosong sepenuhnya guna menghindari baterai masuk ke kondisi pelepasan berlebih dan menyebabkan kerusakan pada sel baterai sehingga tidak dapat digunakan lagi.
- ④ Dilarang keras membongkar atau menusuk baterai menggunakan benda tajam dengan cara apa pun agar tidak menyebabkan kebocoran baterai, kebakaran, atau kecelakaan ledakan.

⚠ Perhatian

1. Sebaiknya tangan Anda tetap kering saat menggunakan produk dan gunakan kain kering untuk membersihkan.
2. Pastikan rotasi poros gimbal tidak terhalangi oleh faktor eksternal ketika dinyalakan.
3. Jangan letakkan benda apa pun di atas produk ini untuk menghindari kerusakan pada produk ini.
4. Jauhkan produk ini dari jangkauan anak-anak.
5. Dilarang membongkar sendiri produk ini. Jika terjadi malfungsi, produk harus direparasi oleh ZHIYUN atau personel perawatan resmi.
6. Lindungi produk dari debu dan pasir selama penggunaan.

Periode Garansi

1. Pelanggan berhak mendapatkan penggantian atau layanan perbaikan gratis jika ditemukan kekurangan kualitas pada produk dalam waktu 15 hari setelah penerimaan produk.
2. Pelanggan berhak mendapatkan layanan perbaikan gratis dari ZHIYUN untuk produk yang terbukti rusak dalam segi materi atau pembuatan yang berakibat dalam kegagalan produk saat penggunaan dan kondisi penggunaan normal oleh pelanggan di dalam periode garansi yang sah, yakni 12 bulan terhitung dari tanggal penjualan. Namun, masa garansi bervariasi berdasarkan komponen produk dan negara pembelian. Silakan hubungi tim layanan purnajual kami di situs web resmi ZHIYUN atau tempat pembelian Anda untuk informasi garansi terperinci.

Pengecualian Garansi

1. Produk yang mengalami perbaikan tidak resmi, penyalahgunaan, benturan, kelalaian, salah penanganan, perendaman, kecelakaan, dan perubahan tidak resmi.
2. Produk yang mengalami penggunaan yang tidak benar atau label atau tanda keselamatannya telah disobek atau diubah.
3. Produk dengan garansi yang telah kedaluwarsa.
4. Produk yang rusak karena peristiwa alam, seperti kebakaran, banjir, petir, dll.

Prosedur Klaim Garansi

1. Jika terjadi kegagalan atau masalah apa pun pada produk Anda setelah pembelian, hubungi agen lokal untuk mendapatkan bantuan, atau Anda selalu dapat menghubungi layanan pelanggan ZHIYUN melalui email di info@zhiyun-tech.com atau situs web www.zhiyun-tech.com.
2. Agen lokal Anda atau layanan pelanggan ZHIYUN akan memandu Anda melewati prosedur layanan yang terkait dengan masalah produk yang Anda temui. ZHIYUN berhak untuk memeriksa ulang produk yang rusak atau dikembalikan.

Pindai kode QR berikut untuk mengetahui informasi lebih lanjut tentang produk kami.



Situs web resmi



Facebook
(Zhiyun Tech)



Facebook
(Zhiyun Support)



Instagram



YouTube

Quality Certificate

Unduh versi terbaru dari www.zhiyun-tech.com

Dokumen ini dapat berubah tanpa pemberitahuan.

ZHIYUN™ adalah merek dagang dari ZHISHEN.

Hak Cipta © 2024 ZHISHEN. Semua hak cipta dilindungi undang-undang.

Tel: +86 400 900 6868

Saluran Siaga AS: +1 808-319-6137, 9:00-18:00 GMT-7, Senin - Jumat

Saluran Siaga Eropa: +49 (0)6101 8132 180, 10:00-17:00 GMT+1, Senin - Jumat

Email: info@zhiyun-tech.com

Situs web: www.zhiyun-tech.com

Alamat: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, 541004, Guangxi, China.



Jika suatu saat di masa depan Anda harus membuang produk ini, perlu diperhatikan bahwa:

Limbah produk listrik tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga.

Harap lakukan daur ulang jika fasilitas tersebut memungkinkan. Hubungi Otoritas Setempat atau pengecer Anda untuk mendapatkan saran daur ulang. (Petunjuk Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik)

Warranty card

**Custom information \ Kundeninformation \ Informazioni sul cliente \
 Información del cliente \ Informations client \ お客様情報 \ Informasi Pelanggan**

Customer Name \ Kundenname \ Nome cliente \ Nombre del cliente \ Nom du client \ 氏名 \
 Nama Pelanggan

Contact No \ Kontakt-Telefon-Nr \ N. di contatto \ N.º de contacto \ N.º de Contact \
 連絡先電話番号 \ Nomor Kontak

Address \ Anschrift \ Indirizzo \ Dirección \ Morada \ 住所 \ Alamat

**Sales Information \ Verkaufsinformationen \ Informazioni di vendita \
 Información de venta \ Informação de Vendas \ 販売情報 \ Informace o prodeji**

Sales Date \ Verkaufsdatum \ Data di vendita \ Fecha de venta \ Data de Venda \ 販売日 \
 Tanggal Penjualan

Prod. Serial No \ Seriennummer \ N. serie prodotto \ Núm. serie producto \
 N.º de Série do Prod. \ 製品シリアル番号 \ Nomor Seri Produk

Dealer \ Fachhändler \ Rivenditore \ Vendedor \ Revendedor \ 販売店 \ Nama Distributor

Contact No \ Kontakt-Telefon-Nr \ N. di contatto \ N.º de contacto \ N.º de Contact \
 連絡先電話番号 \ Nomor Kontak Distributor

**#1 Maintenance Record \ Wartungsprotokoll Nr.1 \ Record manutenzione n.1 \
 Registro de mantenimiento n.º 1 \ 1er rapport d'entretien \ No1メンテナンス記録 \
 Catatan Pemeliharaan Pertama**

Service Date \ Servicedatum \ Data di riparazione \ Fecha del servicio \ Date de service \
 修理日付 \ Tanggal Perbaikan

Signature of Repairman \ Unterschrift des Technikers \ Firma del responsabile della riparazione \
 Firma del reparador \ Signature du réparateur \ 修理者の署名 \
 Tanda Tangan Petugas Perbaikan

Cause of Problem \ Problemursache \ Causa del problema \ Causa del problema \
Source du problème \ 故障の原因 \ Penyebab Masalah:

Service Result \ Serviceergebnis \ Risultato dell'intervento \ Resultado del servicio \
Résultat du service \ 修理結果 \ Hasil Perbaikan

- ☐ Solved \ Behoben \ Risolto \ Solucionado \ Résolu \ 解決済み \ Selesai
- ☐ Unsolved \ Nicht behoben \ Non risolto \ Sin solucionar \ Non résolu \ 未解決 \ Tidak Selesai
- ☐ Refunded (Replaced) \ Erstattet (ersetzt) \ Rimborsato (sostituito) \ Devuelto (Sustituido) \
Remboursé (remplacé) \ 返金済み (交換済み) \ Dana Dikembalikan / Diganti

Hereby, Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type [SM122] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.zhiyun-tech.com/compliances>

zhiyun-tech.com